



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org

Email: romanianorthodoxchurch@gmail.com

Evangelia Duminicii- Sunday's Gospel
"Pilda samarineanului milostiv" (Luca 10:25-37)

Glasul Saptamanii: 6

Evangelia Invierii: 1



În vremea aceea a venit la Iisus un învățător de lege, ispitindu-l și zicând: Învățătorule, ce să fac ca să mă pot salva? Dar Iisus a zis către el: Ce este scris în Lege? Cum citești? Iar el, răspunzând, a zis: "Să iubesc pe Domnul Dumnezeul meu din toată inima mea și din tot sufletul meu și din toată puterea mea și din tot cugetul meu, iar pe aproapele meu ca pe mine însumi". Atunci Iisus i-a zis: Drept ai răspuns; fă aceasta și vei fi viu. Dar el, voind să se îndreptățească pe sine, a zis către Iisus: Și cine este aproapele meu? Iar Iisus, răspunzând, a zis: Un om cobora de la Ierusalim la Ierihon, și a căzut între tâlhari, care, după ce l-au dezbrăcat și l-au ranit, au plecat lăsându-l

"Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El."

"Ajutați să crească Biserica lui Hristos! Cel care ajută Biserica pe sine se ajută."

"Cel care se așază și cel care stă sunt una și fiecare își va lua plata după osteneala sa"
(1 Corinteni 3:9)

SFANTA BISERICA SE

POATE AJUTA PRIN:

- prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membrii ai parohiei
- sustinand dupa putere activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastra
- implicandu-va in activitatile organizate de parohie
- printr-o donatie

aproape mort. Din intamplare un preot cobora pe calea aceea si, vazandu-l, a trecut pe alaturi. De asemenea si un levit, ajungand in acel loc, venind si vazand, a trecut pe alaturi. Iar un samarinean, mergand pe cale, a venit la el si, vazandu-l, i s-a facut mila si, apropiindu-se, i-a legat ranile, turnand pe ele untdelemn si vin, si, punandu-l pe dobitocul sau, l-a dus la o casa de oaspeti si a purtat grija de el. Iar a doua zi, scotand doi dinari, i-a dat gazdei si i-a zis: Ai grija de el si, ce vei mai cheltui, eu, cand ma voi intoarce, iti voi da. Deci care dintre acestia trei ti se pare ca a fost aproapele celui cazut intre talhari? Iar el a zis: Cel care a facut mila cu el. Iar Iisus i-a zis: Mergi sa faci si tu asemenea.

“And behold, a certain lawyer stood up and tested Him, saying, “Master, what shall I do to inherit eternal life?” He said unto him, “What is written in the law? How readest thou? And he answering said, ““Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind, and thy neighbor as thyself.””

And He said unto him, “Thou hast answered right; this do, and thou shalt live.” But he, wanting to justify himself, said unto Jesus, “And who is my neighbor? And Jesus answering said, “A certain man went down from Jerusalem to Jericho and fell among thieves, who stripped him of his raiment and wounded him and departed, leaving him half dead.

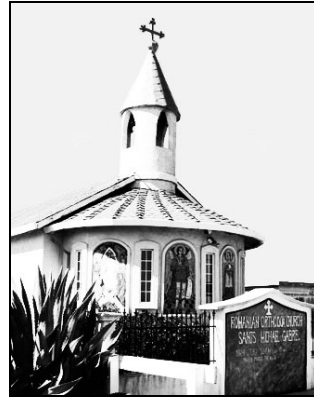
And by chance there came down a certain priest that way. And when he saw him, he passed by on the other side. And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked on him and passed by on the other side. But a certain Samaritan, as he journeyed, came to where he was. And when he saw him he had compassion on him, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; and he set him on his own beast, and brought him to an inn and took care of him.

And on the morrow when he departed, he took out two pence, and gave them to the host and said unto him, ‘Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again I will repay thee.’

Which now of these three, thinkest thou, was neighbor unto him that fell among the thieves?”

And he said, “He that showed mercy on him.” Then said Jesus unto him, “Go and do thou likewise.”

SLUJBELE SI EVENIMENTELE ZILELOR URMATOARE



PROGRAMUL LITURGIC AL ZILELOR URMATOARE

JOI 13 noiembrie- Lasatul secului
pentru postul Nasterii Domnului
+Sfantul Ierarh Ioan Gura de Aur
9:00 AM Sfanta Liturghie

Vineri 14 noiembrie
6:30 PM Paraclisul Maicii Domnului

Sambata 15 noiembrie-Inceputul Postului
Craciunului (dezlegare la P,U,V)
6:00 PM Slujba Vecerniei

DUMINICA 16 noiembrie(dezlegare la P,U,V)
+DUMINICA a 25-a dupa Rusalii
9:00 AM Slujba Utreniei,
10:00 AM Sfanta Liturghie
Dupa Sfanta Liturghie va avea loc sedinta consiliului parohial.

VINERI 21 noiembrie(dezlegare la P,U,V)
+Intrarea in biserica a Maicii Domnului
9:00 AM Sfanta Liturghie
6:30 PM Paraclisul Maicii Domnului

SAMBATA 22 noiembrie (dezlegare la P,U,V)
6:30 AM Slujba Vecerniei

DUMINICA 23 noiembrie(dezlegare la P,U,V)
+DUMINICA a 26-a dupa Rusalii
9:00 AM Slujba Utreniei,
10:00 AM Sfanta Liturghie

Cuvant de recunostinta dupa sarbatorirea hramului

Iubiti credinciosi,

Acum dupa zilele de bucurie traite cu prilejul sarbatoririi hramului bisericii noastre, se cuvine sa inaltam rugaciune de multumire lui Dumnezeu pentru toate binecuvantarile primite. Sa multumim Maicii Domnului, Stapanu nostru, pentru purtarea sa de grija si lucrarea tainica pe care o savarseste in sfanta noastra biserica. Sa multumim Sfintilor Arhangheli Mihail si Gavriil pentru ocrotirea si ajutorul lor.

Calde multumiri de asemenea tuturor celor care s-au ostenit si au ajutat biserica noastra, tuturor celor care au facut donatii, precum si tuturor celor care au fost alaturi de noi la sfintele slujbe.

Dumnezeu sa va rasplateasca dragostea si sa va daruiasca multa bucurie!



Cuvinte de la Sfintii Parinti

Words of wisdom from the Holy Fathers

Cuvânt al Sfântului Antioh despre milostenie.

Iubirea de saraci si iubirea de straini sunt doua ramuri de maslin cu al caror rod se ung toti, din care insusi Domnul Isi unge capul si picioarele si va rasplati in imparatia cereasca pe acela care-L unge. Ca adevaratul iubitor de saraci aude pe Cel ce zice: "Milostenia si credinta nu te vor lasa pe tine, insa sa le legi pe ele de grumazul tau si vei afla darul, ca sa gandesti cele bune inaintea Domnului si a oamenilor". Iar caile dreptilor intocmai cu

**CAMPANIE DE STRANGERE DE FONDURI
PENTRU INFRUMUSETAREA SI
IMPODOBIREA SFINTEI BISERICI CU
STRANE**



Cu multa bucurie va anuntam ca din mila Domnului, parohia noastra a demarat proiectul de impodobire si infrumusetare a sfintei biserici cu strane pentru credinciosi.

Un numar de 54 de strane bisericesti, din lemn de stejar frumos sculptat, au fost comandate in Romania.

Pretul unei strane este de \$268, iar transportul pana la San Francisco este de \$42, pentru fiecare strana.

Donatiile se pot face la biserica sau pe website-ul bisericii www.saints-archangels.org

Anunturi:

- Aducem multe multumiri familiei Dutulescu pentru aghiasmatarul donat sfintei biserici.
- Duminica, 16 noiembrie va avea loc o noua sedinta a consiliului parohial.
- Cu multa bucurie va anuntam ca s-au incheiat lucrarile la finisarea si zugravirea interiorului salii sociale. Rugam pe milostivul Dumnezeu sa daruiasca multe bucurii domnilor

lumina stralucesc, mergand inainte lumineaza, pana ce se ispraveste ziua. Inca si Legea porunceste, zicand: "Deschide mainile tale spre sarac, ca sa nu strige catre Dumnezeu impotriva ta". Iar la Proverbe zice: "Viata saracului sa nu o uiti si sufletele celor flamanzi sa nu le intristezi si sa nu ocolesti cu milostenia ta pe cei ce au trebuinta. Pe fratele cel scarbit sa nu-l alungi, nici sa-ti intorci fata ta de la sarac". Si iarasi zice: "Omul cel milostiv, sufletului sai ii face bine, iar cel nemilostiv isi pierde trupul sau". Si Proorocul Osea zice: "Sa semanati cu dreptate si mila si dreptatea sa le paziti si sa va apropiati de Dumnezeul vostru de-a pururea". Daniil a zis lui Nabucodonosor: "Sfatul meu sa fie placut inaintea ta, imparate, pacatele tale sa le curatesti cu milostenia, si nedreptatile tale, cu indurarile spre cei saraci". Iar David zice: "Impartit-a, dat-a saracilor, dreptatea lui ramane in veacul veacului Domnul iubeste milostenia si dreptatea. Fericit este cel ce intelege pe cel sarac si netrebnic, ca in ziua cea rea il va izbavi pe el Domnul". Iar Iov a zis: "Au doar am lasat eu pe cineva sa iasa din usile mele cu sanul desert?" Si altul: "Pleaca-ti urechea ta la cel sarac, ca cel ce da saracului, nu va duce lipsa". Si iarasi: "Pe cat poate da mana ta si pe cat iti este puterea, fa milostenie". Ca omul milostiv sufletului Sau ii face bine, si binecuvantarea lui Dumnezeu este peste capul celor ce dau". Bogatia, poate sa fie izbavire a sufletului omului. Cu milosteniile si cu credinta se curata pacatele. Si cel ce miluieste pe sarac imprumut da lui Dumnezeu si, dupa darea lui, i se va rasplati.

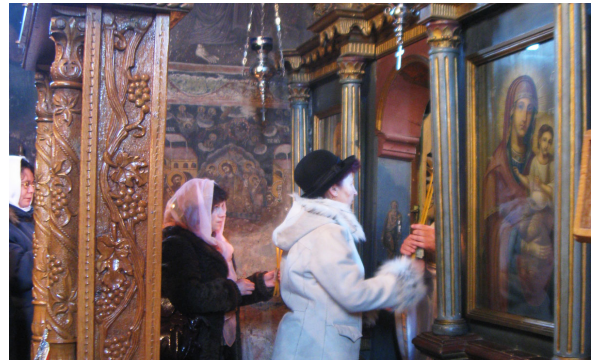
Deci, bine este omului a da din destul celor lipsiti, din ostenelile sale, cele ce da Domnul, fara alegere cui sa dea, sau cui sa nu dea. Cu slujba aceasta preadrea se implineste pentru ca este slavita la Dumnezeu. Si asa, drept sa slujeasca lui Dumnezeu si viu va fi. Ca mare este omul si scump barbatul cel milostiv. Iar Apostolul zice: "Cel ce seamana cu zgarcenie, cu zgarcenie va si secera. Iar cel

Valentin Savin, Aurel Onut si Cristian Pop, si sa le rasplateasca munca depusa pentru sfanta biserica.

- Incepem sa ne gandim la urmatorul pas care consta in achizitionarea si montarea ferestrelor speciale, proiect pentru care sunt necesari aproximativ \$8000.

Multumim anticipat tuturor celor care doresc sa ajute biserica printr-o donatie.

Cum scriem un pomelnic ?



- Pe pomelnic se trec doar numele de botez pentru care cerem sprijinul lui Dumnezeu;
- Pe pomelnic se trec **numai ortodocșii**, pentru că harul lui Dumnezeu nu lucrează împotriva voinței libere a necredinciosului; dacă se trec și cei de alte credințe trebuie să se menționeze în paranteză (neortodox), pentru a fi pomeniți doar în rugăciunile particulare și nu la slujbele bisericii.
- **Ordinea** înscrierii pe pomelnic este următoarea:
 - preotul care a săvârșit botezul celui care dă pomelnicul;
 - preotul duhovnic; și alte fete bisericesti
 - nașii (de la botez și cununie);
 - soț/ soție și copii;

ce seamana cu binecuvantare, cu binecuvantare va si secera". Si mai zice: "Macedonia si Ahaia ne-au rugat, cerand harul de a lua parte si ele la ajutorarea sfintilor celor saraci, care sunt in Ierusalim". Iar Domnul a zis: "Vindeti averile voastre si dati milostenie si faceti-va pungi ce nu se invecchesc si comori in cer ce nu se imputineaza, ca unde sunt comorile voastre, acolo vor fi si inimile voastre".

Saint Barsanuphius: Words of wisdom

St. Barsanuphius, who for fifty years lived secluded in a cell and did not allow himself to be seen by any living person, attained exceptionally purity and perceptiveness through his godly-thoughts and prayer. Here are a few thoughts from his "Book of Answers" :

"Every thought which is not preceded by the silence of humility does not proceed from God. All that is from the devil occurs with confusion and disturbance."

"When you pray and God delays to fulfill your request, He does this for your benefit in order to teach you forbearance."

"Visible thieves are servants of invisible thieves; imaginary thoughts."

"The Lord Jesus Christ endured all things and finally ascended on the Cross, which means the deadening of the body and passion and a holy and perfect rest."

"Our Lord wants you to honor every man more than yourself."

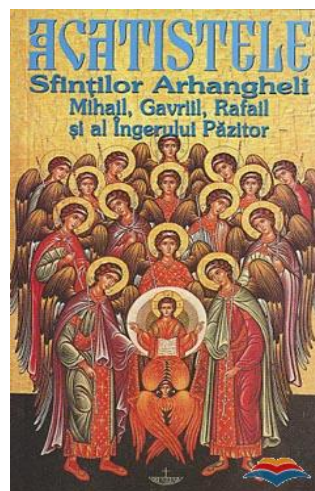
When they asked the elder whether they should hire a defender [advocate] regarding a dispute

-alte rude si apropiati.

Ce nu este permis la scrierea unui pomelnic

- Nu se pomenesc persoanele nebotezate, deci nici copiii avortați;
- Nu se pomenesc vrăjitorii, descântătorii, ghicitorii sau cei ce practică magia albă;
- Nu se pomenesc sinucigașii, apostatii, ereticii, schismaticii, ateii sau masonii;
- Nu se pomenesc la răposati dispăruți despre care nu avem certitudinea morții lor;
- Nu se scriu nume de persoane vii pe pomelnicul celor răposati cu părerea că așa s-ar provoca moartea persoanei respective;
- Nu se cere pedepsirea sau răul vreunei persoane considerate dușman;
- Pe pomelnicul de la Sfântul Maslu nu se trec cei răposati

SEMINIFICATIA ACATISTELOR SI A PARACLISELOR.



Ce sunt Acatistele?

between the monastery and certain men, the elder replied: "If you would purchase the defense of men, then God will not defend you."

Sfantul Ioan Iacob Hozevitul



**Cântare de rugăciune către
Maica Domnului**

*Prea Sfântă Maică și Fecioară
Nădejdea sufletului meu
Tu ești a mea mijlocitoare
La milostivul Dumnezeu!*

*De n-ar avea la ceruri lumea
Rudenie de pe pământ
Atunci ar fi pustie viața
Asemenea unui mormânt!*

*De nu erai tu primăvară
A veacului înțelenit
Ar fi rămas de-a pururi iarnă
Și soarele n-ar fi zâmbit.*

*De n-ai fi revărsat tu zorii
Peste pământul adormit
Atuncea umbra cea de moarte
Ar fi rămas fără sfârșit.
Iar astăzi, Prea Curată Maică,
Când toți ne-am abătut la rău,*

Acatistele sunt rugăciuni prin care cerem mai ales mijlocirea Sfinților pe lângă Dumnezeu, spre a ne ajuta. Ele nu fac parte din randuiala celor șapte Laude și nici din celelalte slujbe ale sărbătorilor de peste an, ci se citesc la orice vreme, în afara ceasurilor de slujba ale Bisericii, la cererea credincioșilor și pentru feluritele lor nevoi. Se numesc acatiste (în grecește akhatistos), pentru că în timpul lor nu stam jos în strâne, ci în picioare sau în genunchi în fața icoanei sfinților spre care ne îndreptăm rugăciunile noastre.

Acatistele sunt alcătuite din mai multe cântări de lauda și de rugăciune către Mantuitorul, Sfânta Fecioara sau alți Sfinți. Aceste cântări poartă numele de condace și icoase. Fiecare icos se termină cu Bucura-te, mireasa, pururea fecioara (sau Bucura-te, sfinte... etc) și fiecare condac se termină cu Aliluia pe care îl repetă strana.

Cel mai vechi și mai însemnat și mai mult folosit dintre acatiste este Acatistul Maicii Domnului, sau al Bunei-Vestiri, compus din 25 de cântări de lauda către Sfânta Fecioara. A fost alcătuit de Patriarhul Serghie al Constantinopolului (+386). Se citește mai ales la Utrenia din Sâmbăta a cincea a Postului Mare, adică la denia de Vineri seara. Randuiala lui o aflăm în Ceaslov. Tot acolo mai aflăm și alte acatiste, ca Acatistul Domnului nostru Iisus Hristos și Acatistul Sfantului Nicolae. În Ceaslovul cel Mare și Acatistier se găsesc și alte acatiste pentru sărbători mari și pentru sfintii cei mai însemnați, ca de pilda: Acatistul Sfintei Cruci, Acatistul Adormirii Maicii Domnului, Acatistul Sfantului Ioan Botezătorul, Acatistul Sfinților Apostoli, Acatistul Sfantului Gheorghe etc.

În bisericile de mir, slujba Acatistului se face de obicei în zilele de luni, miercuri și - mai ales - vineri seara, precum și în ajunul sărbătorilor sfinților în a căror cinste e alcătuit Acatistul, fie înainte, fie după Vecernie. La mănăstiri se face dimineața, între Utrenie și Ceasuri.

Ce sunt Paraclisele?

Sunt slujbe asemănătoare Acatistelor, prin care rugăm pe Sfânta Fecioara sau pe alți Sfinți să se facă solitori ai noștri pe lângă Dumnezeu, spre a ne izbăvi de necazuri și nevoi. (Cuvântul grecesc parahlisis, înseamnă invocare, chemare, rugăciune, mijlocire). Paraclisele se citesc "la toată scarba sufletului și la vreme de nevoie și necaz" (Ceaslovul).

*De nu te vei ruga fierbinte
Ne părăsește Fiul Tău!*

*Trimite-i semn de pocăință
Norodului nedumerit
Și adă iarăși la credință
Pe sufletul cel rătăcit!*

*Dezleagă, Prea Curată Maică,
Cătușele celor robiți
Și dăruiește-le răbdare
Creștinilor năpăstuiți!*

Sunt alcatuite din rugăciunile începătoare obisnuite, urmate de tropare și condace. Partea de capetenie o formează canonul complet de nouă ode sau cântări. După acesta se citește Evanghelia și se citesc ecteniile staruitoare, ca la Litie.

În biserici și mai ales la mănăstiri slujba Paraclisului se împreună cu cea a Litiei, seara, în ajunul sărbătorilor.

La Acatiste și Paraclise aducem: pomelnicul viilor, pentru care ne rugăm, tămăie și untdelemn și le dăm preotului. Acatistele și Paraclisele se pot citi și acasă, de către fiecare credincios.

*Calde mulțumiri tuturor celor care citesc
buletinul parohial al bisericii Sfintii
Arhangheli Mihail și Gavriil din
Sacramento! Sperăm ca informațiile găsite
aici să fie utile și edificatoare pentru viața
dumneavoastră duhovnicească.*

*De asemenea, vă așteptăm cu drag să luați
parte împreună cu noi la sfintele slujbe și la
evenimentele organizate de parohia noastră.*